

[Texte]

**Mr. Parry:** Finally, then, is it true that eight out of the ten provinces are basically supporting the present regime without any changes?

**Mr. Côté (Langelier):** I would say it could be the other way around. It could be that eight of the ten—maybe I am a little optimistic—would be supportive of the orientation they know we would like to take, because some of them have an idea . . . some of them know more . . . But really, it is far away to say that eight out of ten prefer the *status quo*. On the contrary.

**Mr. Parry:** Well, I am glad to see that you recognize optimism as a factor in your answer, Mr. Minister.

**Mr. Côté (Langelier):** A good Conservative is always a good optimist; and the way we have to deal with the financial problems, we have to be optimistic as well, Mr. Parry.

**Mr. Darling:** If I just might mention briefly, following my friend Mr. Rompkey on the metric and imperial . . . saying we should be instituting this other, I am sure Mr. Rompkey was here, and I know I was here, when imperial and metric were brought in in the first place. It was brought in on the basis—I remember speaking on it—that it would be voluntary, and a good many of us said we should move at the same speed as the Americans; the United States. If you check the figures, we trade a bit between Canada and the United States; it might even be \$1 million. It is \$160 billion, to be exact. So a lot of us went on the basis that we would move at the same rate, and we sure moved a lot faster.

• 1720

Mr. Minister, you are well aware that it was an election issue, too. It is a sleeping giant. I hope you and your officials will do that, because the previous government did not endear itself by bankrupting a few people and scaring the hell out of a lot of others . . .

**Mr. Côté (Langelier):** You are right.

**Mr. Darling:** —although I am delighted they did not scare my friend, Mr. Domm, and the 35 other members who dared them to.

So I am hoping you are going to go slow on it, because there are a few maybe . . . But there are a few million people who are not too interested in buying by the kilogram or buying by the gram either and a lot, including me, who find it very difficult to figure it out. Certainly, it will be in the best interests of this government not to prosecute or not to speed things up.

What are your comments on that?

**Mr. Côté (Langelier):** Again, without sounding like a broken record, I think I said earlier that we do not want to accelerate that. We keep watching the evolution, the conver-

[Traduction]

blème, ainsi que de toutes les mesures connexes qui ont été prises.

**M. Parry:** Pour terminer, est-il bien vrai que huit provinces sur dix préféreraient que le système actuel soit maintenu sans changement?

**M. Côté (Langelier):** Je dirais que c'est tout le contraire. Il est tout à fait possible que huit provinces sur dix—mais c'est peut-être un peu optimiste de ma part—soient en faveur de la nouvelle orientation que nous aimerions prendre, car certaines d'entre elles ont une idée . . . Certaines en savent plus . . . Quoiqu'il en soit, il est exagéré de dire que huit provinces sur dix préfèrent le *statu quo*. Au contraire.

**M. Parry:** Eh bien, monsieur le ministre, je suis heureux de vous voir admettre que votre réponse est optimiste.

**M. Côté (Langelier):** Un bon Conservateur est toujours optimiste; pour régler les problèmes financiers, monsieur Parry, il faut être optimiste.

**M. Darling:** J'aimerais vous poser une courte question, faisant suite à celles de mon ami M. Rompkey, au sujet des systèmes métrique et impérial . . . On disait qu'il fallait rétablir ce système; je suis persuadé que M. Rompkey était ici, et je sais que je l'étais, moi, lorsque les systèmes impérial et métrique ont été adoptés. On avait convenu—et je me souviens d'en avoir parlé—que le changement serait volontaire. Beaucoup de gens avaient dit qu'ils apporteraient les changements au même rythme que les Américains, les États-Unis. Si vous vérifiez les chiffres, vous verrez que le commerce entre le Canada et les États-Unis est assez important, et il s'élève peut-être même à un million de dollars. En fait, il s'élève à 160 milliards de dollars. C'est pourquoi beaucoup de Canadiens étaient partis du principe que le changement se ferait au même rythme, alors qu'il s'est fait beaucoup plus rapidement.

Monsieur le ministre, vous n'ignorez pas qu'il s'agissait aussi d'une plate-forme électorale. C'est un géant qui dort. J'espère que vous et vos fonctionnaires allez le faire, parce que l'administration précédente ne s'est pas fait aimée des Canadiens en obligeant certains à faire faillite et en causant la peur de leur vie à beaucoup d'autres . . .

**M. Côté (Langelier):** Vous avez raison . . .

**M. Darling:** . . . même s'il n'a pas réussi, je suis heureux de le dire, à faire peur à mon ami, M. Domm, et aux 35 autres députés qui lui avaient lancé le défi.

C'est pourquoi j'espère que vous allez procéder lentement, parce qu'il y a peut-être quelque . . . Il y a quelque millions de personnes qui ne sont pas très épatées par l'idée d'acheter au kilogramme ou au gramme et beaucoup d'autres, dont moi-même, qui n'y comprennent rien du tout. Je crois que le gouvernement actuel aurait intérêt à ne pas entreprendre de poursuites et à ne pas accélérer les choses.

Qu'en pensez-vous?

**M. Côté (Langelier):** Au risque de me répéter encore une fois, je ne crois pas que nous ayons l'intention d'accélérer les choses, comme je l'ai dit tantôt. Nous surveillons de près